

## Asesoría jurídico-previsional:

Dr. Oscar Pereira

Miércoles de 17.00 a 19.00

Viernes de 15.00 a 17.00

Sede de Avda. Callao

[asesorialetrada@traductores.org.ar](mailto:asesorialetrada@traductores.org.ar)

## Asesoría contable:

Dra. Liliana Etchetto

Lunes de 14.30 a 16.30

Jueves de 14.30 a 16.30

Sede de Avda. Callao

[asesoriacontable@traductores.org.ar](mailto:asesoriacontable@traductores.org.ar)

Los conceptos y opiniones expresados por los asesores y colaboradores externos no comprometen la opinión del CTPCBA.

## Horarios del Colegio

### SEDE DE AVDA. CORRIENTES

#### Legalizaciones

Lunes a viernes de 9.00 a 18.00.

#### Pago de la cuota anual

Lunes a viernes de 9.00 a 19.00.

A partir de las 18.00, solo para matriculados.

#### Matriculas y Credenciales

Lunes a viernes de 9.00 a 18.00.

#### Atención al matriculado

Lunes a viernes de 9.00 a 18.00.

#### Inscripción a cursos

Lunes a viernes de 9.00 a 18.00.

#### Sala de matriculados

Lunes a viernes de 9.00 a 18.00.

#### Biblioteca y Librería

Lunes a viernes de 9.00 a 19.00.

A partir de las 17.00, solo para matriculados.

#### Relaciones Institucionales

Lunes a viernes de 9.00 a 18.00.

### SEDE DE AVDA. CALLAO

#### Cursos y Comisiones

Lunes a viernes de 9.00 a 18.00.

#### Revista y Diseño

Lunes a viernes de 9.00 a 18.00.

## *Seguir creciendo con compromiso*

El cierre de un nuevo ejercicio, como siempre, nos lleva a reflexionar sobre lo actuado y a sentar los objetivos del próximo período.

Felizmente, nuestra institución ha alcanzado una madurez que hace de la renovación de autoridades un hecho usual y regular, pero no por ello debemos olvidar algunas situaciones de zozobra que los matriculados vivimos hace un tiempo y que esperamos hayan quedado definitivamente en la historia.

El marco coyuntural no fue el más propicio para nuestra actividad, como para ninguna. El desplome de la actividad económica ha tenido incidencia directa sobre las profesiones liberales. Pese a ello, la institución pudo hacer frente al pago de un injusto juicio millonario sin afectar sus reservas en moneda extranjera, además de mejorar sus bienes de uso, mantener el ritmo de las actividades, incorporar nuevas tecnologías, renovar la página web, ampliar la oferta de beneficios y mucho más.

En este número, convocamos a la instancia de expresión soberana máxima de toda institución, que es su asamblea de matriculados.

El desafío que queremos plantear a los colegas es que la asamblea recupere su esencia: el ámbito en que el Consejo Directivo rinde cuenta y da explicaciones de sus actos y decisiones, y el trazado de los lineamientos para el próximo período. La historia ha demostrado que la participación bienintencionada y los aportes genuinos son mucho más productivos que las críticas negativas, inspiradas solo en atacar a la gestión de turno. Reivindiquemos el respeto que nos merecemos, no hacia la conducción ocasional, sino hacia nosotros mismos como profesionales dignos, pero fundamentalmente como seres íntegros.

Las diferencias nos abren el camino del crecimiento, las provocaciones oscurecen todo lo bueno que tenemos para dar.

Finalmente, hacemos un llamado a la participación. Tenemos el deber moral de no dejar en manos de unos pocos, muchas veces movilizados por intereses mezquinos, el devenir de la institución que es marco de toda nuestra vida profesional.

El Consejo Directivo